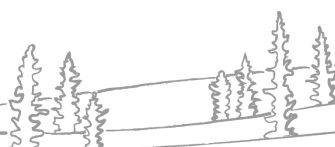


# RETOUR À LA MAISON SÉCURITAIRE APRÈS UN FEU DE FORÊT

Veillez à votre santé et à votre sécurité à l'aide de ces aide-mémoire.

Mai 2023





## AVANT DE RENTRER À LA MAISON

### Préparez-vous

Retourner à la maison après un feu de forêt dans votre région peut être éprouvant et traumatisant. Ce guide vous aidera à savoir quoi faire et où obtenir de l'aide. Avant de retourner à la maison, pensez à ce que vous verrez, entendrez et sentirez dans votre collectivité à votre retour afin que vous et votre famille puissiez vous y préparer mentalement. Votre collectivité pourrait avoir considérablement changé. Vous devez vous attendre à ce qui suit :

- Paysages et arbres brûlés
- Immeubles et véhicules incendiés
- Odeur de fumée
- Zones couvertes de cendres et de suie

### Évaluation initiale des dommages

**Ne rentrez pas chez vous tant que l'administration communautaire n'a pas annoncé que vous pouvez le faire en toute sécurité!**

L'administration communautaire aura procédé à une première évaluation des dommages dans l'ensemble de la collectivité afin de s'assurer que les habitants peuvent y retourner en toute sécurité.

- Demandez conseil à votre administration communautaire en cas de dommages structurels importants ou de conditions dangereuses.
- Vous souhaitez peut-être procéder à des évaluations de la qualité de l'air, comme cela est recommandé dans tous les bâtiments contaminés par un feu où des vapeurs de gaz et des particules dangereuses peuvent être présentes. Cela vous aidera à déterminer si votre maison peut être occupée en toute sécurité.
- Vérifiez auprès de l'administration communautaire ou des fournisseurs de services publics locaux si les services d'électricité, de gaz, d'approvisionnement en eau et d'égouts fonctionnent.
- N'oubliez pas de vérifier que l'eau du robinet est potable et qu'il n'y a pas d'avis d'ébullition de l'eau. Si votre eau potable provient d'un puits privé, faites-la analyser si vous le pouvez. Ouvrez vos robinets pendant cinq minutes pour éliminer l'eau stagnante de vos canalisations.
- Renseignez-vous auprès de votre administration communautaire sur l'état des services de base et sur la collecte ou l'élimination des objets endommagés, ainsi que sur toute modification des services de collecte des ordures ménagères.



○ Réfléchissez aux points suivants :

- Avez-vous du carburant, de la nourriture et de l'eau? Il se peut que les quantités disponibles dans votre collectivité soient limitées.
- Vos téléphones portables sont-ils chargés? Il se peut qu'il y ait des interruptions ou des coupures d'électricité dans votre collectivité.
- Disposez-vous d'une radio, d'une lampe de poche et d'une trousse d'urgence?
- Disposez-vous de l'équipement de protection individuelle (ÉPI) approprié? Il se peut que vous ne puissiez pas vous en procurer dans votre collectivité.
- Est-ce que les vaccins contre le tétanos et les autres vaccins sont à jour pour vous et les membres de votre famille qui reviennent dans la collectivité?
- Avez-vous tous les médicaments dont vous aurez besoin?
- Emmènerez-vous vos enfants et vos animaux de compagnie lors de la première visite?

Voici une liste d'articles recommandés qui vous aideront dans le processus de rétablissement :

- Appareil photo ou caméra vidéo
- Cahier et stylo pour noter les dommages constatés
- Seaux, vadrouilles et éponges
- Nettoyant universel ou détergent non parfumé
- Lampe de poche
- Trousse de premiers soins
- Outils (marteau, pinces)
- Sacs à poubelles
- ÉPI (gants, protection respiratoire, vêtements et chaussures appropriés, etc.)
- Nourriture et eau potable (quatre litres recommandés par personne et par jour)

### **Équipements de protection individuelle (ÉPI)**

En fonction des risques recensés, prenez les mesures de sécurité appropriées et utilisez l'ÉPI adéquat si vous entrez dans un bâtiment qui a été touché par la fumée.

Dans les environnements qui ont été touchés par un feu, les exigences relatives à l'ÉPI qui vous protège de la tête aux pieds contre les coupures, les éraflures, les piqûres, les glissades et d'autres dangers, sont généralement les suivantes :

- Protection respiratoire (type basé sur des évaluations de la qualité de l'air);
- Vêtements extérieurs de protection (manches longues et pantalon);
- Bottes à embout d'acier certifiées;
- Gants;
- Casque de sécurité;
- Lunettes de sécurité;
- Gants en cuir ou en caoutchouc, ainsi que des gants de travail solides pour nettoyer et retirer



- les objets endommagés;
- Protection auditive si nécessaire.

## RETOUR À LA MAISON

Soyez prudent lorsque vous entrez dans votre collectivité et sur votre propriété après un feu de forêt. Même si une première évaluation des dommages a été effectuée, d'autres dangers pourraient exister à votre retour à la maison :

- Risques de glissade, de trébuchement et de chute dus à des structures instables, à des arbres endommagés, à des toits qui s'effondrent, à des fosses ouvertes ou à des surfaces humides et glissantes;
- Points chauds (qui peuvent encore reprendre en feu);
- Lignes électriques, poteaux et fils électriques endommagés ou tombés au sol;
- Fosses de cendres (il s'agit de trous dans le sol qui sont cachés par des cendres et qui peuvent encore contenir des braises chaudes);
- Contamination (p. ex. toxines telles que métaux lourds, retardateurs de flammes et autres);
- Objets pointus tels que clous, métal, béton ou débris de bois;
- Cendres, suie et poussière de démolition;
- Matériaux domestiques dangereux endommagés ou qui fuient, tels que les produits de nettoyage pour la cuisine et la salle de bains, la peinture, les piles et les réservoirs de carburant (Voir plus loin dans ce document comment se débarrasser correctement de ces produits);
- Espaces restreints ou mal ventilés où du monoxyde de carbone peut être présent en raison de l'utilisation de pompes, de générateurs ou de nettoyeurs haute pression (En règle générale, **N'ENTREZ PAS DANS DES ESPACES ÉTROITS**);
- Contenants de pesticides ou d'herbicides endommagés ou qui coulent, comme les anti-fourmis ou les désherbants;
- Bouteilles de propane pour le chauffage ou le barbecue.

N'oubliez pas de surveiller attentivement les animaux à votre retour et de les garder sous votre contrôle direct, ainsi que de suivre toute nouvelle directive de santé publique.

## PRENEZ DES PHOTOS

La documentation est essentielle. Prenez des photos de tous les dommages avant de nettoyer ou de jeter quoi que ce soit. Consignez le temps que vous consacrez à toutes les activités de rétablissement. Ces informations seront importantes pour les demandes d'indemnisation ou d'aide en cas de catastrophe.

Si vous n'êtes pas assuré, vérifiez auprès des organisations à but non lucratif, de votre administration communautaire et du gouvernement des Territoires du Nord-Ouest si une aide peut vous être apportée.



## EN CAS DE DOUTE, JETEZ LE TOUT

Demandez à votre administration communautaire comment et où vous débarrasser de vos matériaux, de votre nourriture et d'autres articles, le cas échéant. Jetez ce qui suit :

- Si votre maison a été privée d'électricité pendant une période prolongée, tous les aliments qui se trouvent dans vos réfrigérateurs et congélateurs doivent être jetés, et ces derniers devront être désinfectés. S'il n'est pas possible de désinfecter votre réfrigérateur ou votre congélateur, il faudra peut-être les jeter.
- Tous les aliments qui ont été exposés à la chaleur, à la fumée ou à la suie. Cela inclut les produits secs (c.-à-d. farine, sucre, épices, etc.), même si l'emballage n'est pas ouvert.
- Même les aliments en bocaux, y compris les conserves maison, peuvent ne pas être sûrs, car la chaleur du feu peut compromettre le sceau de sécurité.
- Les produits de nettoyage, la peinture, les piles et les réservoirs de carburant endommagés doivent être éliminés de manière appropriée afin d'éviter tout risque.
- Certains médicaments peuvent être affectés par la chaleur, la fumée et la suie. Renseignez-vous auprès de votre médecin ou de votre centre de santé pour savoir s'ils doivent être jetés et où éliminer les médicaments inutilisés qui pourraient nuire à l'environnement.

## ACCÈS À LA COUR ET NETTOYAGE

### Avant de commencer

N'oubliez pas de vérifier visuellement la stabilité des arbres autour de votre propriété. Voyez s'il y a des dommages au tronc de l'arbre ou des dommages visibles sur les racines brûlées de l'arbre. Tout arbre endommagé par le feu peut rapidement devenir un autre danger, et devra être coupé ou enlevé. Ne vous approchez pas des lignes et des poteaux électriques endommagés ou tombés. Portez l'ÉPI approprié.

- Mouillez les débris restants causés par le feu afin de minimiser les effets sur votre santé et celle de votre famille de l'inhalation des particules de suie et de cendres laissées par le feu. N'envoyez pas ces débris dans la rue.
- Utilisez un tuyau d'arrosage, un pulvérisateur à jet d'eau ou un nettoyeur haute pression sur l'extérieur de votre maison, les allées, les trottoirs, les véhicules, les patios, les terrasses et les meubles d'extérieur.
- Rincez les entrées d'air et les climatiseurs. Veillez à NE PAS utiliser de tuyaux à air ou de souffleurs de feuilles – vous ne voulez pas faire pénétrer davantage de débris ou de particules dans votre maison (Attention à l'utilisation de pompes, de nettoyeurs haute pression ou de



générateurs dans des espaces clos en raison du monoxyde de carbone.).

- Envisagez de remplacer l'isolation du grenier si elle a retenu l'odeur de fumée.

### Produits chimiques et métaux lourds

Les cendres et la suie provenant d'un feu peuvent contaminer votre jardin et les zones environnantes. Ces matériaux contiennent des hydrocarbures aromatiques polycycliques (HAP) et des métaux lourds. Un entrepreneur spécialisé dans la restauration après incendie pourra vous fournir des services de nettoyage. Portez l'ÉPI approprié.

- Évitez tout contact direct avec les cendres. Si vous recevez des cendres sur votre peau, dans vos yeux ou dans votre bouche, lavez-les dès que possible.
- Arrosez les débris d'incendie restants.
- Grattez autant que possible les cendres de feu et la suie qui restent sur votre propriété, placez-les dans des sacs en plastique ou dans d'autres contenants qui les empêcheront d'être manipulées.
- Envisagez d'ajouter de la terre neuve et propre aux jardins si la zone a été contaminée.
- Pour les aires et équipements de jeux pour enfants : enlevez tous les débris et assurez-vous que l'eau qui a pu être utilisée dans l'incendie a disparu. Si l'équipement de jeu a subi des dommages par le feu ou des dommages structurels, envisagez de bloquer l'accès à la zone jusqu'à ce que l'équipement de jeu soit réparé ou remplacé. Utilisez un détergent doux et de l'eau propre pour laver les jouets d'extérieur, l'équipement de jeu et le matériel récréatif des enfants. Si vous soupçonnez ou savez qu'un bac à sable a été contaminé par le feu ou des matériaux de lutte contre l'incendie, le sable doit être remplacé.

### Retardateurs et résidus

Si votre maison a été aspergée de retardateurs ou endommagée par de tels produits, ceux-ci doivent être enlevés du revêtement extérieur et du toit de votre maison, de vos véhicules et de tous les jouets, meubles, outils et autres qui se trouvent à l'extérieur avant que vous ne retourniez chez vous. Vous trouverez ci-dessous quelques questions courantes sur les retardateurs utilisés pour lutter contre les feux de forêt aux TNO :

*Comment puis-je savoir si un retardateur a été utilisé sur ma propriété?*

Le retardateur à long terme (LC95A) devient rouge dans les 12 heures suivant l'application, mais devient orange après 24 heures et continue à s'estomper avec le temps. Le retardateur à court terme (WD881C) apparaît sous la forme d'une mousse blanche lors de l'application initiale et se dissipe au fur et à mesure que l'eau s'évapore de la mousse.



*Le retardateur utilisé par le ministère de l'Environnement et du Changement climatique (MECC) est-il dangereux?*

Le retardateur à long terme (LC95A) utilisé a une cote de danger pour la santé humaine de 0 (conformément à l'article 16 de la fiche signalétique, sous forme de concentré/non mélangé avec de l'eau). Le retardateur à court terme a une cote de danger pour la santé de 2 (conformément à l'article 16 de la fiche signalétique, sous forme de concentré/non mélangé avec de l'eau). En cas de contact avec la peau ou les yeux, une irritation peut se produire. Rincer abondamment à l'eau. Remarque : les retardateurs ne sont JAMAIS appliqués sous forme de concentré.

Pour plus d'informations sur les matériaux, voir la fiche signalétique :

Retardateur à long terme SDS :

[https://www.fs.usda.gov/rm/fire/wfcs/products/msds/retard/phoschek/SDS\\_PC\\_LC95A-R.pdf](https://www.fs.usda.gov/rm/fire/wfcs/products/msds/retard/phoschek/SDS_PC_LC95A-R.pdf)

Retardateur à court terme SDS :

<https://www.perimeter-solutions.com/wp-content/uploads/2021/08/PHOS-CHEK-WD881-EN-OSHA-WHMIS-GHS-SDS-2020-06-18.pdf>

*Comment nettoyer le retardateur?*

Les retardateurs peuvent être nettoyés des surfaces avec de l'eau. Les retardateurs séchés peuvent prendre un peu plus de temps à enlever, car ils se réhydratent au contact de l'eau. En cas de contact avec la peau, laver avec de l'eau et du savon.

## NETTOYAGE DE VOTRE MAISON

La fumée peut irriter la peau, le nez, la gorge, les poumons et les yeux et peut provoquer une toux et une respiration sifflante. La fumée persistante et les cendres du feu dans votre maison et votre jardin peuvent temporairement aggraver les problèmes respiratoires.

○ Prenez les mesures de sécurité appropriées et utilisez l'ÉPI adéquat lorsque vous entrez dans un bâtiment où il y a eu de la fumée, et ce, en fonction des risques identifiés. Dans les environnements qui ont été touchés par un feu, les exigences relatives à l'ÉPI qui vous protège de la tête aux pieds contre les coupures, les éraflures, les piqûres, les glissades et d'autres dangers, sont généralement les suivantes :

- Protection respiratoire (type basé sur des évaluations de la qualité de l'air);
- Vêtements extérieurs de protection (manches longues et pantalon);
- Bottes à embout d'acier certifiées;
- Gants;
- Casque de sécurité;
- Lunettes de sécurité;



- Gants en cuir ou en caoutchouc, ainsi que des gants de travail solides pour nettoyer et retirer les objets endommagés;
  - Protection auditive si nécessaire.
- Utilisez de l'équipement approprié pour toutes les activités de nettoyage, notamment :
- Un outil, comme une pelle, pour déloger ou déplacer les débris.
  - Une trousse de premiers soins (comprenant le matériel nécessaire pour nettoyer et couvrir toute coupure ou blessure avant de commencer le nettoyage).
- S'il n'y a pas d'avis sur la qualité de l'air ou de travaux de démolition en cours dans le secteur, faites circuler l'air à l'intérieur de votre maison en utilisant un ventilateur et en ouvrant vos fenêtres.
- Remplacez le filtre de votre appareil de chauffage ou de votre climatiseur.
- Utilisez un humidificateur pour réduire la présence de cendre dans l'air.
- Pensez à faire nettoyer les appareils de chauffage, de ventilation et de climatisation, ainsi que tous les conduits, par des professionnels, afin d'éliminer la suie, les cendres et les résidus de fumée. Vous pouvez changer les filtres dès votre retour à la maison et continuer à les remplacer fréquemment.
- Lavez toutes les surfaces intérieures avec du vinaigre blanc, un détergent doux ou une solution de nettoyage appropriée et rincez abondamment. (Le vinaigre aide à éliminer les odeurs et les résidus des dommages causés par la fumée – n'utilisez pas d'eau de Javel, qui a une interaction nocive avec les retardateurs qui ont pu être utilisés dans le secteur).
- Enlevez la cendre des vêtements, du linge de maison et de la literie en les nettoyant à sec.
- Désinfectez et désodorisez les tissus d'ameublement et l'habillage de fenêtres en tissu avec des produits désodorisants en vaporisateur disponibles dans la plupart des supermarchés. N'utilisez pas de vaporisateurs masquant les odeurs, car ils ne font que dissimuler le problème et ne le règlent pas. Vous pouvez également nettoyer à la vapeur les tapis, les rideaux, les meubles rembourrés et les matelas. La vapeur neutralise l'odeur et la couche de carbone causées par les feux de forêt.
- Sortez les appareils électroniques à l'extérieur et « soufflez » sur les composants avec un tuyau à air avant de les utiliser. La cendre peut provoquer des charges statiques.
- Éliminez l'excès d'eau : Si votre maison a été endommagée par l'eau utilisée pour lutter contre les feux de forêt, vous devrez éliminer toute l'eau excédentaire afin d'éviter la formation



de moisissures. Avant de commencer tout travail, veillez à utiliser l'ÉPI approprié pour les contaminants de l'eau, comme un masque et des gants en caoutchouc.

- Pour prévenir la formation de moisissures, nettoyez les surfaces endommagées ou tachées par l'eau avec de l'eau chaude et du savon.
- Séchez tous les articles mouillés dès que possible.
- Séchez les tapis mouillés ou gorgés d'eau le plus rapidement possible et retirez la thibaude.
- Nettoyez les tapis à la vapeur avec un désinfectant.
- Éliminez l'excès d'humidité de l'air à l'intérieur de votre maison à l'aide d'un déshumidificateur.
- Si vous constatez la présence de moisissures visibles ou si vous sentez une odeur de moisissure à l'intérieur de votre maison, informez-en votre compagnie d'assurance et votre entreprise de restauration dans les plus brefs délais.

## PRENDRE SOIN DE SOI ET DES AUTRES

Outre les risques pour votre santé physique, les événements traumatisants comme les situations d'urgence et les catastrophes naturelles peuvent avoir des répercussions importantes sur votre santé mentale. Il peut être difficile de faire face au stress et aux émotions pendant la catastrophe, ainsi que dans les jours et les semaines qui suivent.

### DEMANDEZ DE L'AIDE

Si vous ou un membre de votre famille vous sentez stressé ou dépassé par les événements, il existe des aides et des ressources pour vous aider :

- Ligne d'aide des TNO : 1-800-661-0844

*Si vous pensez à vous faire du mal, veuillez consulter un médecin immédiatement, y compris en appelant le 9-1-1.*

### FAITES DE PETITES CHOSES POUR PRENDRE SOIN DE VOUS

- Mangez des aliments nutritifs
- Restez hydraté
- Essayez de vous reposer souvent et écoutez votre corps lorsqu'il a besoin de sommeil
- Prenez votre temps lorsque vous nettoyez et faites des pauses régulières
- Établissez les priorités pour les tâches à effectuer et ne faites pas tout d'un seul coup

### PRENDRE SOIN DE SOI ET DES AUTRES, AUJOURD'HUI ET À LONG TERME



Les signes de stress lié à un événement traumatique n'apparaissent pas toujours immédiatement pendant ou après l'événement. Les signes de traumatisme et les difficultés à y faire face peuvent se manifester maintenant ou dans les semaines à venir.

Soyez attentifs à ces signes et n'oubliez pas de demander de l'aide pour vous et vos proches si vous :

- vous sentez inquiet ou frustré plus que d'habitude
- ressentez du désespoir
- pensez en permanence à la catastrophe ou à l'événement traumatisant
- revenez toujours sur l'événement
- vous n'avez pas les mêmes habitudes de sommeil
- voyez que votre appétit change (manger plus ou moins que d'habitude)
- évitez les personnes ou les activités que vous appréciez avant l'événement
- consommez davantage d'alcool ou de drogues



## DOCUMENTS DÉTRUITS OU MANQUANTS

Attention : Si vos documents se trouvent dans un coffre-fort, n'essayez pas de l'ouvrir tant que l'extérieur n'est pas froid au toucher.

<b>OBJET DÉTRUIT OU MANQUANT</b>	<b>QUI CONTACTER POUR LE REMPLACEMENT</b>
Documents d'enregistrement des animaux	Bureaux de l'administration communautaire
Livrets bancaires	Succursale de la banque
Certificats de naissance, de mariage ou de décès	Statistiques de l'état civil Ministère de la Santé et des Services sociaux du GTNO
Obligations (complètement détruites)	Écrire à : Obligations d'épargne du Canada C. P. 2770, Succursale D Ottawa ON K1P 1J7 Indiquez les noms et adresses figurant sur les obligations, la date approximative d'achat et les dénominations. Rassemblez tous les morceaux et les cendres et conservez-les pour toute référence ultérieure.
Obligations (partiellement détruites)	Rassemblez les morceaux restants et les cendres, mettez-les dans un paquet et écrivez une lettre expliquant ce qui s'est passé. Envoyez-les à l'adresse des obligations d'épargne du Canada (ci-dessus).
Cartes d'identification des services à l'enfance et de l'aide sociale, prestations d'aide médicale ou chèques d'aide sociale	Votre travailleur social
Documents d'immigration	Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada
Cartes de crédit	Société émettrice de la carte de crédit
Documents de divorce	Cour suprême où la décision a été déposée ou avocat spécialisé dans le divorce
Permis de conduire et certificats d'immatriculation des véhicules	Ministère de l'Infrastructure du GTNO
Registres de l'impôt sur le revenu	Agence du revenu du Canada
Polices d'assurance	Agent d'assurance
Titres fonciers	Bureau des titres fonciers du GTNO
Dossiers médicaux	Centre de santé, médecin de famille ou spécialiste
Papiers de démobilisation militaire	Anciens combattants Canada
Argent (partiellement ou totalement détruit)	Bureau de la Banque du Canada le plus proche (renseignez-vous auprès de votre banque au sujet des bureaux)
Passeports	Service Canada pour les Canadiens ou votre consul général pour les non-résidents
Carte d'assurance-maladie territoriale	Ministère de la Santé et des Services sociaux du GTNO
Cartes d'assurance sociale (NAS) – Documents relatifs au régime de pensions du Canada, documents relatifs à l'assurance-emploi	Service Canada
Actions	Société émettrice ou avocat
Titres et actes	Bureau municipal local
Testaments	Avocat spécialisé en droit de la famille ou en droit des successions